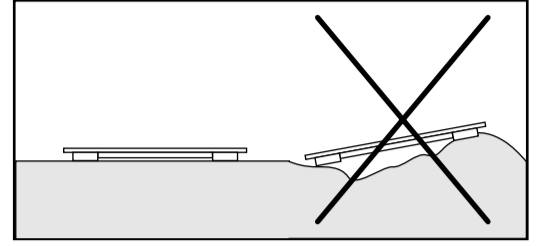
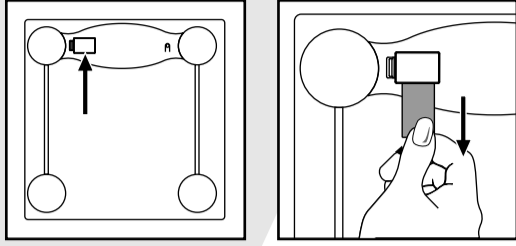
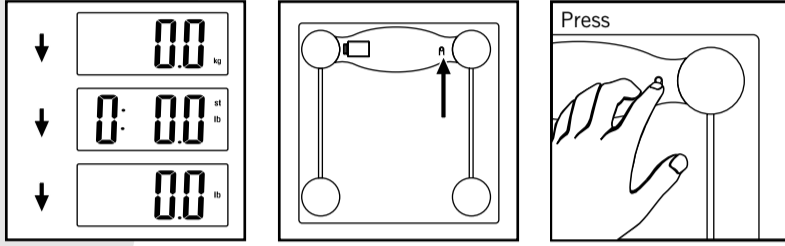


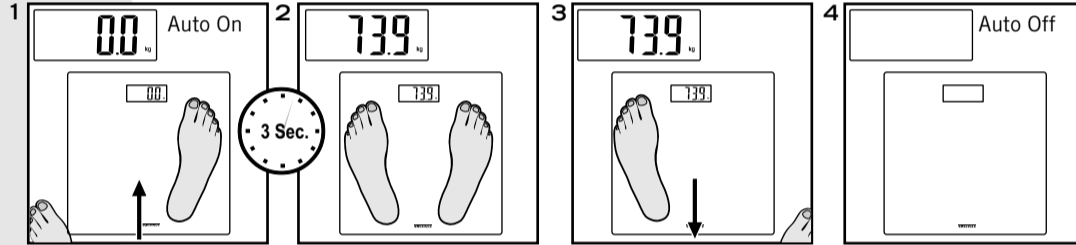
Deutsch Inbetriebnahme
 English Operation
 Français Mise en service
 Italiano Messa in funzione
 Nederlands Ingebruikname
 Español Funcionamiento
 Português Colocação em serviço
 Svenska Innan du börjar väga
 Dansk Ibrugtagning
 Suomi Käyttöönotto
 Magyar Üzembehelyezés
 Polski Uruchomienie
 Česky Zavedení do provozu
 Românește Punerea în funcțiune
 Български Въвеждане в експлоатация
 Slovensky Uvedenie do prevádzky
 Русский Ввод в эксплуатацию
 Türkçe Açılış
 Ελληνικά Εκκίνηση
 Slovenško Vključitev
 Hrvatski Puštanje u rad
 Eesti Kasutusselevõtt
 Latviski Lietošanas uzsākšana



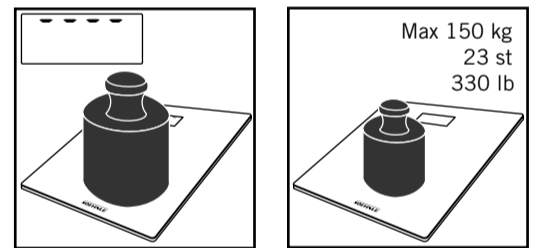
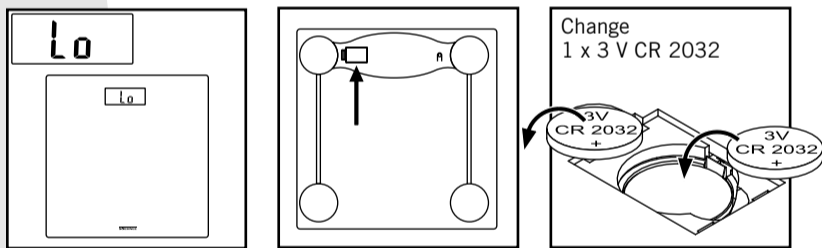
Deutsch kg/st/lb umstellen
 English Convert kg/st/lb
 Français Passage de kg/st/lb
 Italiano Conversione kg/st/lb
 Nederlands kg/st/lb omstellen
 Español Cambiar kg/st/lb
 Português Converter kg/st/lb
 Svenska kg/st/lb omställning
 Dansk kg/st/lb omstilling
 Suomi kg/st/lb mittayksikön vaihto
 Magyar Végrehajtjuk a kg/st/lb átállítást
 Polski Przełączyć kg/st/lb
 Česky Přepnout kg/st/lb
 Românește Convertire kg/st/lb
 Български Превключване kg/g-lb/oz
 Slovensky Prepnutie kg/st/lb
 Русский Переключение kg/g-lb/oz
 Türkçe Ağırlık birim seçimi
 Ελληνικά Αλλαγή από kg/g σε lb/oz
 Slovenško Preklon na kg/st/lb
 Hrvatski Prebaciti na kg/st/lb
 Eesti Häälestamine kg/st/lb
 Latviski Pārregulēšana uz kg/st/lb



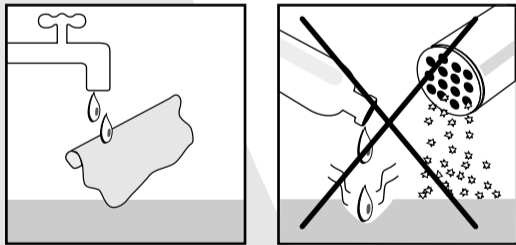
Deutsch Wiegen
 English Weighing
 Français Pesée
 Italiano Pesatura
 Nederlands Wegen
 Español Pesar
 Português Pesar
 Svenska Vägning
 Dansk Vejning
 Suomi Painutus
 Magyar Mérés
 Polski Ważenie
 Česky Vážení
 Românește A cântărire
 Български Вмезване за тегло
 Slovensky Váženie
 Русский Взвешивание
 Türkçe Tartma
 Ελληνικά Ζύγισμα
 Slovenško Tehtanje
 Hrvatski Vaganje
 Eesti Kaalumine
 Latviski Sveršana



Deutsch Meldungen
 English Messages
 Français Messages
 Italiano Messaggi
 Nederlands Melding
 Español Señal
 Português Mensagem
 Svenska Meddelande
 Dansk Melding
 Suomi Virheilmoitus
 Magyar Hibajelzés
 Polski Informacje
 Česky Hlášení poruchy
 Românește Mesaje
 Български Съобщения
 Slovensky Hlásenie porúch
 Русский Сообщения
 Türkçe Mesajlar
 Ελληνικά Μηνύματα
 Slovenško Javljjanje napak
 Hrvatski Poruke
 Eesti Veateated
 Latviski Paziņojumi



Deutsch Reinigung und Pflege
 English Cleaning and Maintenance
 Français Nettoyage et entretien
 Italiano Pulizia e manutenzione
 Nederlands Reiniging en verzorging
 Español Limpieza y Mantenimiento
 Português Limpeza e conservação
 Svenska Rengöring och underhåll
 Dansk Rengøring og vedligeholdelse
 Suomi Puhdistus ja huolto
 Magyar Tisztítás és karbantartás
 Polski Czyszczenie i konserwacja
 Česky Čištění a údržba
 Românește Curățarea și mentenanță
 Български Почистване и поддръжка
 Slovensky Čistenie a ošetrovanie
 Русский Чистка и уход
 Türkçe Temizliği ve bakımı
 Ελληνικά Καθαρισμός και Συντήρηση
 Slovenško Čiščenje in nega
 Hrvatski Čišćenje i održavanje
 Eesti Puhastamine ja hooldus
 Latviski Tīršana un apkope



5 Jahre Garantie auf die Waage. 5 years guarantee for the scale. 5 ans de garantie sur la balance. Garanzia di 5 anni sulla bilancia. 5 jaar garantie op de weegschaal. 5 años de garantía para la báscula. 5 anos de garantia sobre a balança. 5 års garanti på vågen. 5 års garanti på vægt. Vaa'an takuuaika on 5 vuotta. 5 év garancia a mérlegre. 5 lat gwarancji na wagę. 5 let záruční doba na váhu. 5 de ani garanție pentru cântar. 5 години гаранция на везната. 5 rokov záruka na váhu. 5 лет гарантия на весы. Terazije 5 yıl garanti. 5 χρόνια εγγύηση για την ζυγαριά σας. 5 let garancije za tehtnico. 5 godina garancije za vagu. 5-aastane garanti kaalule. 5 gadu garantija svariem.

Beanstandungsgrund Reason for complaint Motif de réclamation Motivo del reclamo
 Reclamegrond Motivo de la queja Motivo da reclamação Reklamations-anledning
 Reklamation Reklamation A kifogásolás alapja Przyczyna reklamacji Důvod reklamácie
 Reklamace Reklamatie Reklamatsiya Reklamatsiya Reklamatsiya Reklamatsiya Reklamatsiya
 Reklamatsiya Reklamatsiya Reklamatsiya Reklamatsiya Reklamatsiya Reklamatsiya Reklamatsiya

deutsch: Garantie

Soehhle garantiert für 5 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch. Bitte bei Kauf Garantieabschnitt vom Händler ausfüllen und stempeln lassen. Im Garantiefall bitte Waage mit Garantieabschnitt an Ihren Händler zurückgeben.

Dieses Gerät ist funktentstört entsprechend der geltenden EG-Richtlinie 2004/108/EC.



Hinweis: Unter extremen elektromagnetischen Einflüssen z.B. bei Betreiben eines Funkgerätes in unmittelbarer Nähe des Gerätes kann eine Beeinflussung des Anzeigewerks verursacht werden. Nach Ende des Störereinflusses ist das Produkt wieder bestimmungsgemäß benutzbar, ggfs. ist ein Wiedereinschalten erforderlich.

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Gesetzliche Hinweispflicht zur Batterie-Entsorgung: Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Hinweis:
Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

	Pb = Batterie enthält Blei Cd = Batterie enthält Cadmium Hg = Batterie enthält Quecksilber
	Pb - Cd - Hg

español: Garantía

Durante 5 años a partir de la fecha de compra Soehhle se hace cargo de la subsanación gratuita de todos los defectos que se produzcan a consecuencia de fallos de material o fallos de producción. Dicha subsanación puede consistir en una reparación o en un recambio. La Nota de Garantía debe ser firmada y sellada por el vendedor el día de la compra. En caso de garantía, haga el favor de devolver la báscula junto con el cupón de garantía a su comerciante.



Este aparato tiene supresión antiparasitaria según la directiva CEE vigente 2004/108/EC.

Nota: Bajo extremas influencias electromagnéticas, p. ej. durante el funcionamiento de un radiotransmisor directamente cerca del aparato, puede originarse una alteración en el valor indicado. Tras cesar la influencia perturbadora, se podrá utilizar nuevamente el producto según los fines previstos. En caso necesario, se tendrá que reactivar el aparato.

Information:
¡Todas las pilas suministradas desde nuestra fábrica son poco contaminantes!

Obligación legal de información sobre la eliminación de pilas: Las pilas no deben tirarse a la basura doméstica. Como usuario está obligado por ley a devolver las pilas usadas. Puede entregar sus pilas usadas en los puntos de recogida oficiales de su municipio o en todos los puntos de venta de pilas del tipo en cuestión.

Nota: Estos símbolos se encuentran en pilas que contienen sustancias contaminantes:

	Pb = la pila contiene plomo Cd = la pila contiene cadmio Hg = la pila contiene mercurio
	Pb - Cd - Hg

magyar: Garancia

A Soehhle cég a vásárlástól számított 5 évig garanciát nyújt az anyag – vagy gyártási hibák kövételzében fellépő működségi zavarok javítás vagy csere útján történő térítésmentes elhárítására. Vásárlásnál szveskedjék a garanciaeszelvényt az eladóval kitöltetni és lebélyegeztetni. Jótállási igény esetén kérjük, hogy a mérleget a garanciaeszelvényvel együtt vigye vissza a kereskedőjéhez.



A készülék és az érvényes 2004/108/EC számú EK-irányelvnek megfelelően rádiózárvmentesített.

Figyelem! Rendkívül erős elektromágneses terek – pl. rádiókészülék – használata a készülék közvetlen közelében – befolyásolhatják a kijelzett értéket. A zavaró hatás megszűnté után a termék ismét rendeltetészerűen használható, esetleg annak újiból bekapcsolása szükséges.

Tájékoztató:
Valamennyi, a készülékhez gyárilag mellékelé elemünk igen kevés káros anyagot tartalmaz!

Törvény által előírt figyelmeztetés a használt elemek eltávolításával kapcsolatban: Az elemek nem tartoznak a háztartási szemétké. A törvény mint felhasználót, Ön t kötelessé a használt elem beszolgáltatására. Használt elemét leadhatja a saját lakóterületén található nyilvános gyűjtőhelyeken, vagy bárhol, ahol hasonló jellegű elemeket árulnak.

Útbaigazítás:
A káros anyagokat tartalmazó elemeken az alábbi megkülönböztető jelzések található:

	Pb = ólmot tartalmazó elem Cd = kadmiumot tartalmazó elem Hg = higanyt tartalmazó elem
	Pb - Cd - Hg

slovensky: Záruka

Spoločnosť Soehhle zaručuje počas 5 rokov od dátumu predaja bezplatné odstránenie nedostatkov, spôsobených chybami materiálu alebo výrobnými chybami formou opravy alebo výmeny.

Pri kúpe si, prosím, nechajte predajcom vyplniť a opečiatkovať záručný ústřížok. V prípade uplatnenia záruky odovzdajte pinou spolu váhu so záručným ústřížkom Vašmu predajcovi

Tento prístroj je odrušený podľa platnej smernice ES č. 2004/108/EC.



Pokyn: Pri extrémnych elektromagnetických vplyvoch, napr. pri prevádzke rozhlasového prijímača môže dochádzať v bezprostrednej blízkosti prístroja k opvplyvnovaniu indikovanej hodnoty. Po ukončení rušivého vplyvu môžete prístroj znovu používať v súlade s určením, prípadne je nevyhnutné opätovne zapnúť.

Informácia:
Všetky v našom závode vyrábané a dodávané batérie majú nízký obsah škodlivín!

Zákonné upozornenie pre zneškodnenie batérií:

Batérie nesmiete zneškodňovať s komunálnym odpadom. Podľa zákona ste ako spotrebiteľ povinný použiť batérie vrátiť späť. Použitú batériu môžete odovzdať vo verejných zberniach vo Vašej obci alebo všade tam, kde sú batérie rovnakého druhu predávané.

Upozornenie:
Tieto znaky nájdete na batériách obsahujúcich škodlivé látky:

	Pb = batéria obsahuje olovo Cd = batéria obsahuje kadmium Hg = batéria obsahuje ortuť
	Pb - Cd - Hg

hrvatski: Garancija

Soehhle jamči u roku od 5 godina od datuma kupovine besplatno uklanjanje nedostataka na temelju greške materijala i proizvodnje putem popravka ili zamjene. Prilikom kupovine dajte trgovcu popuniti i pečatirati odrezak garancije. U slučaju da se koristi garancija vratiti vagu s odreskom garancije Vašem trgovcu.



Kod ovog uređaja je utonjeno ometanje radio-valovima sukladno važećoj Smjernici Europske Zajednice 2004/108/EC.

Upozorenje: Pod ekstremnim elektromagnetnim utjecajem, npr. kod rada radiostanice u neposrednoj blizini aparata može doći do utjecaja na vrijednost na displeju. Nakon završetka utjecaja smetnji proizvod se može opet namjenski koristiti, eventualno je potrebno ponovno uključivanje.

Informacija:
Sve batrije koje je isporučila naša tvornica sadrže malo štetnih tvari! Zákonska obveza upozorenja o uklanjanju baterija:

Baterije ne spadaju u kućno smeće. Svi potrošači su zakonski obvezni vratiti isporučene baterije. Vaše stare baterije možete predati u javne sabinne službe u vašim općinama ili posuda tamo gdje se prodaju baterije odgovarajuće vrste.

Upozorenje:
Ovaj znak čete naći na baterijama koje sadrže štetne tvari:

	Pb = baterija sadrži olovo Cd = baterija sadrži kadmij Hg = baterija sadrži živu
	Pb - Cd - Hg

english: Warranty

Soehhle warrantie the product for a period of 5 years from date of purchase that it will remedy any defects due to faulty material or workmanship free of charge by repair or replacement. When purchasing, please have the warranty coupon signed and stamped by the dealer. When submitting a guarantee claim, please return the weighing scales together with the guarantee card to your dealer.



This device is equipped with radio interference suppression in compliance with valid EC Regulation 2004/108/EC.

Note: The displayed value may be adversely affected under extreme electromagnetic influences, e.g. when using a radio unit in the immediate vicinity of the device. Once the interference has been rectified, the product can once again be used for its intended purpose. The device may have to be switched on again.

For your information:
All batteries supplied by the manufacturer are low-pollutant!

Statutory instructions on battery disposal: Batteries must not be disposed of as household waste. The law requires that you, as consumer, return the waste batteries either to public collection points in your municipality or to any outlet selling batteries of the same kind.

Note:
Batteries containing pollutant substances are marked as follows:

	Pb = Battery contains lead Cd = Battery contains cadmium Hg = Battery contains mercury
	Pb - Cd - Hg

português: Garantia

A Soehhle presta uma garantia de 5 anos a partir da data de compra para a eliminação gratuita de avarias devido a defeitos de material ou de fabrico por reparação ou substituição. Em caso de garantia por favor devolver a balança juntamente com o certificado de garantia ao seu vendedor.

Este aparelho é desparisitado, de acordo com a directiva da CE 2004/108/EC em vigor.

Observação: Sofrendo influências electromagnéticas extremas, p. ex., oriundas de um transmissor de rádio de proximidade imediata, pode ocorrer uma indicação falsa do valor apresentado. Terminadas as influências, o produto volta a operar correctamente. Eventualmente deve ser religado.

Informação:
Todas as pilhas fornecidas pela fábrica contém poucas substâncias nocivas!



Indicação prescrita pela lei quanto à reciclagem das pilhas: As pilhas não devem ser eliminadas no lixo doméstico. Sendo consumidor, está obrigado pela lei de devolver as pilhas usadas. Pode devolver as suas pilhas usadas nos postos de recolha públicos no seu município ou nos locais onde são vendidas as pilhas deste tipo.

Este aparato tiene supresión antiparasitaria según la directiva CEE vigente 2004/108/EC.

Nota: Bajo extremas influencias electromagnéticas, p. ej. durante el funcionamiento de un radiotransmisor directamente cerca del aparato, puede originarse una alteración en el valor indicado. Tras cesar la influencia perturbadora, se podrá utilizar nuevamente el producto según los fines previstos. En caso necesario, se tendrá que reactivar el aparato.

Information:
Todas as pilhas fornecidas pela fábrica contém poucas substâncias nocidas!

Indicação:
Encontra o seguintes símbolos nas pilhas contendo substâncias nocidas:

	Pb = a pilha contém chumbo Cd = a pilha contém cádmio Hg = a pilha contém mercúrio
	Pb - Cd - Hg

polski: Gwarancja

Soehhle gwarantuje bezpłatne usuwanie usterek, powstałych w wyniku uszkodzenia materiału lub błędów produkcyjnych, w drodze naprawy lub wymiany przez okres 5 lat od daty zakupu urządzenia. Przy zakupie proszę pamiętać o wypełnieniu i podpisaniu odcinka gwarancyjnego. W przypadku wystąpienia usterek w okresie gwarancji prosimy przesłać wagę wraz z odcinkiem gwarancyjnym do punktu sprzedaży, w którym została ona nabyta.



Przyrząd eliminuje zakłócenia radiowe zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej 2004/108/EC.

Uwaga: W wypadkach ekstremalnych wpływów elektro-magnetycznych, np. przy użyciu urządzeń radiotelefonicznych w pobliżu urządzenia, wartość wskazana może ulec zmianie. Po wyeliminowaniu zakłóceń produkt znów można użyć zgodnie z przeznaczeniem, ewentualnie w razie potrzeby przyrząd wyłączyć, po czym wyłączyć ponownie.

Informacja:
Wszystkie instalowane przez nas fabrycznie baterie zawierają śladowe ilości substancji szkodliwych.

Ustawowy obowiązek informowania o sposobach usuwania zużytych baterii
Baterie nie są przeznaczone do wyrzucania razem z odpadami domowymi. Użytkownik baterii jest prawnie zobowiązany do ich zwrotu. Zużyte baterie można przekazywać do publicznych gminnych punktów zbiórki lub wszędzie tam, gdzie prowadzona jest sprzedaż baterii danego rodzaju.

Wskazówka: Na bateriach zawierających substancje szkodliwe znajdują się następujące oznakowania:

	Pb = bateria zawierająca ołów Cd = bateria zawierająca kadm Hg = bateria zawierająca rtęć
	Pb - Cd - Hg



Русский: Гарантийные обязательства

Soehhle гарантирует в течение 5 лет со дня покупки бесплатное устранение неисправностей, обусловленных некачественным материалом или ошибкой при изготовлении, посредством ремонта или замены. При покупке просите продавца, чтобы он заполнил гарантийный талон и поставил на нём печать. В случае возникновения неисправности в гарантийный период сдайте весы вместе с гарантийным талоном в торговую организацию, продававшую Вам прибор.
Данный прибор имт помехозащитности согласно предписаниям действующей директивы ЕС 2004/108/EC.
Указание: Экстремально сильное электромагнитное излучение, исходящее, например, от размещённой в непосредственной близости от весов работающей радиопараттуры, может негативно повлиять на показания прибора. После устранения воздействия прибор можно дальше использовать по назначению. В некоторых случаях его нужно сначала выключить, а затем снова включить.

Información:
Все наши батареи, поставленные с завода в комплекте, содержат малое количество вредных веществ!
Обязательно по закону указаны касательно утилизации батарей:
Батареи не следует бросать в домашний отход. По закону, как потребитель, вы обязаны возвращать использованные батареи назад. Вы можете сдать Ваши старые батареи в пунктах приёма Вашего административного округа или вэд, где продаются батареи соответствующего типа.
Указание: Эти знаки Вы найдёте на батареях содержащих вредные вещества:
Pb = батарея содержит свинец
Cd = батарея содержит кадмий
Hg = батарея содержит ртуть

Información:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!
Informations:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!
Informations:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!
Informations:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!
Informations:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Información:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

	Pb = Píl kurgun íthiva eder Cd = Píl kadmíumj íthiva eder Hg = Píl civa íthiva eder
	Pb - Cd - Hg

eesti: Garantii

Soehhle garanteerib 5 aastaks aludeks ostuküpneväest materjali- või tootmisvigade tõttu tekkinud puuduste kõrvaldamiseks tasuta või mõni osade väljavahetamena. Toote ostmisel laske müüjal täita ja teebeldada garantiikupongi. Garantireimendim korral tagastage kaal koos garantiikupongiga toote müüjale.

Käesolev toode vastab nõuetele ja kehtivale EL-i direktiivile 2004/108/EC levihäirete kohta.



Tähelepanu: Väga tugevad elektromagnetilised mõjud, nt. raadioseadme kasutamine kaalu vahetus läheduses, võivad häirida näidikul olevaid väärtusi.

Pärast häirivate seadmete kõrvaldamist on kaal jälle töökorras ja kasutatav, vajadusel lülitage kaal uuesti sisse.

Informatsioon:
Kõik meie tehase poolt kaasa pandud patareid sisaldavad minimaalselt kahjulikke aineid!

Seadusega ettenähtud viis patareide hävitamiseks:
Patareisid ei tohi panna majapidamisjäädike hulka. Tarbijana olete kohustatud kasutama patareisid tagastama. Te võite kasutada patareid viia lähimasse patareide kogumispunkti või tagastada need poodi, kus müüakse sama liiki patareisid.

Märkus:
Kahjulikke aineid sisaldavatel patareidel on järgmised tähisted:

	Pb = patarei sisaldab pliid Cd = patarei sisaldab kaadmiumi Hg = patarei sisaldab elavhõbedat
	Pb - Cd - Hg

français : Garantie

Soehhle garantit l'élimination gratuite des défauts provenant de vices de matériaux ou de fabrication par réparation ou échange pour une durée de 5 ans à compter de la date d'achat. Lors de l'achat, veuillez demander à votre commerçant de remplir le bon de garantie et d'y apposer son timbre. En cas de garantie, prière de retourner à votre revendeur la balance avec le bon de garantie.



Cet appareil est déparisité conformément à la directive de la CE 2004/108/EC en vigueur.

Remarque : en présence d'influences électromagnétiques extrêmes, par exemple en cas de fonctionnement d'un poste de radio à proximité immédiate de l'appareil, la valeur d'affichage risque d'être influencée. Après disparition de l'influence perturbatrice, le produit peut de nouveau être utilisé conformément à sa destination. Le cas échéant, il peut être nécessaire de le remettre en marche.

Information :
Toutes les piles livrées avec les balances par nos usines sont peu polluante!

Recommandation prescrite par la loi pour l'élimination des piles : Les piles ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu d'assurer le retour des piles usagées. Vous pouvez remettre vos piles usagées aux points de collecte publics de votre commune ou à tout point de vente de piles similaires.

Remarque :
Vous trouverez les symboles suivants sur les piles contenant des substances toxiques :

	Pb = pile contenant du plomb Cd = pile contenant du cadmium Hg = pile contenant du mercure
	Pb - Cd - Hg

svenska: Garantii

Soehhle garanterar att kostnadsfritt avhjälpa alla brister på grund av material- eller tillverkningsfel genom reparation eller utbyte under 5 års tid efter inköps-datum. Garantibeviset skall fyllas i och stämpas av försäljaren. Lämna tillbaka vägen till din återförsäljare tillsammans med garantisedeln om du behöver ta garantin i anspråk.

Denna apparat är avstörd för radiovågor i enlighet med gällande EG-riktlinje 2004/108/EC.



Anmärkning: Under extrem påverkan av elektro-magnetism t.ex. om en radioanläggning används i omedelbar närhet av apparaten kan mätarens utslag påverkas. Efter det att störningskällan undanröjs kan produkten åter användas enligt förekriterien, i förekommande fall kan den behöva slås på nå nytt.

Information:
Alle batterier som medföljer vid leverans från fabriken har låga halter av miljöfarliga ämnen!

Anvisning enligt miljöskyddslagen för omhändertagande av batterier:

Batterier får inte kastas bland hushållsopparna. Som konsument är du enligt lag skyldig att återlämna använda batterier. Gamla batterier kan lämnas på offentliga samlingsställen i din kommun eller i butiker som säljer batterier.

Observera:
Miljöfarliga batterier är märkta på följande sätt:

	Pb = batteriet innehåller bly Cd = batteriet innehåller kadmium Hg = batteriet innehåller kvicksilver
	Pb - Cd - Hg

česky: Záruka

Soehhle zaručuje po dobu 5 let od data prodeje bezplatně odstranění nedostatků, vzniklých chybami materiálu nebo výrobou, buď opravou nebo výměnou. Při koupi si prosím nechajte obchodníkem vyplnit a ozařikovat záruční ústřížek. V případě uplatnění záruky předejte prosím váhu se záručním ústřížkem svému obchodníkovi.



Tento přístroj a je odrušen podle platné směrnice ES 2004/108/EC.

Upozornění: Působením extrémně silných magnetických polí, například při provozu vysílačky v bezprostřední blízkosti přístroje, může dojít k ovlivnění vykazovaných hodnot. Přestane-li magnetické pole působit, zaniká rušivý vliv a přístroj lze opět používat, aniž by jeho přesnost byla jakýmkoliv způsobem ovlivněna. V některých případech je nutné přístroj vypnout a opět zapnout.

Informace:
Všechny baterie, které v současnosti dodáváme, mají nízký obsah škodlivin!

Zákonné upozornění k likvidaci baterií:
Baterie nepatří do domovního odpadu. Podle zákona jste jako spotřebitel povinen použíté baterie vracet zpět. Použité baterie můžete odvézt ve veřejných sběrnách ve své obci nebo všude tam, kde se prodávají baterie stejného druhu.

Upozornění:
Tuto značku naleznete na bateriích obsahujících škodlivé látky:
Na bateriích obsahujících škodlivé látky naleznete následující značky:

	Pb = baterie obsahuje olovo Cd = baterie obsahuje kadmium Hg = baterie obsahuje rtuť
	Pb - Cd - Hg

Türkçe: Garantii

Soehhle sunar alımdığı tarihten itibaren 5 yıl içinde, ilerazın malzeme veya imalat hatalarından kaynaklanan kusurları ücretsiz olarak tamir veya yenisiyle deęiřtirmek suretiyle giderme garantisi vermektedir. Lütfen garanti belgesini cihaz satın aldıđınız kuruluřun doldurmasını ve kase vurmaları saęlayınız. Garanti hizmeti gerektiren bir durum meydana geldiğinde, teraziyi lütfen garanti kuponu ile birlikte satın aldıđınız geri götürünüz.



Bu terazi, geçeri 2004/108/EC sayılı Avrupa Birlięi Direktifi uyarınca radarlı paratzerinin giderme eęellendięidir.

Önemli terazinin çok yakında alıcı-verici gibi ařırı elektromanyetik etki uyarın cihazlar bulunduluęunda, gøsterge deęerleri normal etkilenebilir. Elektromanyetik etki ortadan kalktıđında, terazi tekrar bundan etkilanabilir veya ařırlı kapatılması gerekebilir.

Bilgi:
Çihaz ile birliktelik teslim edilen tüm piller, çok dúsük oranda zararlı madde içermektedir!

Pillerin imha edilmesine yönelik yasal bilgi verme yükümlülüęü:
Pillerin normal çöpe atılmayın. Tüketiciler olarak kanunen, eskimş olan pilleri geri vermek zorundasınız. Boşalmış olan eski pillerinizi yetkili belediyenin umumi pil toplama merkezlerine veya ilgili türden pil satılan yerlere geri verilmelisiniz.

Not:
Zararlı madde ihtiva eden pillerin üzerinde şu işaretler vardır:

	Pb = Píl kurgun íthiva eder Cd = Píl kadmíumj íthiva eder Hg = Píl civa íthiva eder
	Pb - Cd - Hg

latviski: Garantija

Soehhle 5 gadu laikā garantē traucējumu bezmaksas novērsanu, remontējot vai nomainot detaļas, ja tie radušies materiālu vai ražošanas darbā kļūdu dēļ. Pērkot svarus, lūdziet pārdevēju aizpildīt garantijas talonu un uzspiest zīmogu. Garantijas gadījumā, lūdz, svarus nosūtīt kopā ar garantijas talonu savam pārdevējam.


Šis aparāts atbilst direktīvu prasībām un tās nerada radio traucējumus atbilstoši spēkā esošajai ES direktīvai 2004/108/EC.

Norādījums: Sevīki stipra elektromagnētiskā lauka iedarbē, piem, lietojot radio aparātu tieša svaru tuvumā, var rasties kļūdaini rādījumi. Pēc traucējumu iedarbības beigām svāri atkī gatavi pareizi darībai, vajadzības gadījumā tiek ir jāieslēdz atkārtoti.

Informācija:
Viss no mūsu rūpnīcas līdzi dotās baterijas nesatur kaitīgas vielas!

Likumā noteiktā atbildība par bateriju uztīzījumi:
Baterijas nav mājainniecības atkritumi. Kā lietotājs, Jūs esat atbildīgs likuma prasību par izlietoto bateriju uztīzījumi. Jūs varat nodot vecās baterijas savas apdzīvotās vietas publiskās savākšanas vietas vai visur tur, kur šāda veida baterijas tiek pārdotas.

Norādījums:
Šādas zīmes Jūs atradīsiet uz kaitīgas vielas saturošām baterijām:

	Pb = baterija satur svīnu
---	---------------------------